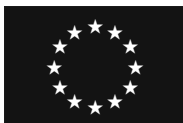


PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

Comisia pentru afaceri economice și monetare

2008/0153(COD)

13.11.2008

AMENDAMENTELE 257 - 364

Proiect de raport
Wolf Klinz
(PE412.228v01-00)

privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de
coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind
anumite organisme de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM)

Propunere de directivă
(COM(2008)0458 – C6-0287/2008 – 2008/0153(COD))

AM_Com_LegReport

Amendamentul 257

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 53 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) are cel puțin un OPCVM de tip „feeder” printre deținătorii săi de unități;

Amendamentul

Nu privește versiunea în limba română

Or. en

Amendamentul 258

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 54 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Statele membre se asigură că investițiile unui OPCVM de tip „feeder” într-un anumit OPCVM de tip „master” au fost aprobate, în prealabil, de către autoritățile competente din statul membru de origine al OPCVM-ului de tip „feeder”.

Amendamentul

(1) Statele membre se asigură că investițiile ***care depășesc limita permisă în conformitate cu articolul 50 alineatul (1) pentru investiții în alte OPCVM-uri, ale*** unui OPCVM de tip „feeder” într-un anumit OPCVM de tip „master” au fost aprobate, în prealabil, de către autoritățile competente din statul membru de origine al OPCVM-ului de tip „feeder”.

Or. en

Amendamentul 259

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 54 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) ***În cazul în care OPCVM-ul de tip „feeder” a desfășurat deja activități în***

Amendamentul

2. OPCVM-ul de tip „feeder” este informat, în termen de cel mult 15 zile

calitate de OPCVM, inclusiv ca OPCVM de tip „feeder” al unui alt OPCVM de tip „master”, OPCVM-ul de tip „feeder” este informat, în termen de cel mult 15 zile lucrătoare din momentul predării unui dosar complet, dacă autoritățile competente au aprobat sau nu investițiile OPCVM-ului de tip „feeder” în OPCVM-ul de tip „master”.

lucrătoare din momentul predării unui dosar complet, dacă autoritățile competente au aprobat sau nu investițiile OPCVM-ului de tip „feeder” în OPCVM-ul de tip „master”.

Or. en

Amendamentul 260

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 54 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(3) În eventualitatea în care OPCVM-ul de tip „feeder” și OPCVM-ul de tip „master” sunt stabilite în același stat membru, autoritățile competente din acel stat membru acordă aprobarea dacă OPCVM-ul de tip „feeder”, depozitarul și auditorul acestuia, precum și OPCVM-ul de tip „master” respectă toate cerințele stabilite în acest capitol. În acest scop, OPCVM-ul de tip „feeder” trebuie să furnizeze autorităților competente din statul membru de origine următoarele documente:

Amendamentul

(3) Autoritățile competente din statul membru de origine al OPCVM-ului de tip „feeder” acordă aprobarea dacă OPCVM-ul de tip „feeder”, depozitarul și auditorul acestuia, precum și OPCVM-ul de tip „master” respectă toate cerințele stabilite în acest capitol. În acest scop, OPCVM-ul de tip „feeder” trebuie să furnizeze autorităților competente din statul membru de origine următoarele documente:

Or. en

Amendamentul 261

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 54 – alineatul 3 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) acordul dintre OPCVM-ul de tip

Amendamentul

(c) acordul dintre OPCVM-ul de tip

„feeder” și OPCVM-ul de tip „master”
menționat la articolul 55 alineatul (1);

„feeder” și OPCVM-ul de tip „master” **sau
normele interne de conduită menționate** la
articolul 55 alineatul (1);

Or. en

Amendamentul 262

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 54 – alineatul 3 – litera e

Textul propus de Comisie

**(e) o declarație a OPCVM-ului de tip
„master”, prin care acesta declară că nu
deține unități la un OPCVM de tip
„feeder”;**

Amendamentul

eliminat

Or. en

Amendamentul 263

Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 54 – alineatul 3 – litera f

Textul propus de Comisie

**(f) în eventualitatea în care OPCVM-ul de
tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder”
au depozitari diferiți, acordul asupra
schimbului de informații prevăzut la
articolul 56 alineatul (1) între respectivii
depozitari;**

Amendamentul

**(f) dacă OPCVM-ul de tip „master” și
OPCVM-ul de tip „feeder” au depozitari
diferiți, acordul asupra schimbului de
informații prevăzut la articolul 56 alineatul
(1) între respectivii depozitari;**

Or. en

Amendamentul 264

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 54 – alineatul 3 – litera g

Textul propus de Comisie

(g) **în eventualitatea în care** OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder” au auditori diferiți, acordul asupra schimbului de informații prevăzut la articolul 57 alineatul (1) între respectivii auditori.

Amendamentul

(g) **dacă** OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder” au depozitari diferiți, acordul asupra schimbului de informații prevăzut la articolul 57 alineatul (1) între respectivii depozitari;

Or. en

Amendamentul 265

Elisa Ferreira

Propunere de directivă

Articolul 54 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(4) Dacă OPCVM-ul de tip „feeder” este stabilit într-un alt stat membru decât OPCVM-ul de tip „master”, autoritățile competente **din statul membru de origine** al OPCVM-ului de tip „feeder” **acordă aprobarea dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:**

(a) OPCVM-ul de tip „feeder”, depozitarul și auditorul acestuia respectă toate cerințele stabilite în acest capitol, iar OPCVM-ul de tip „feeder” prezintă, pentru a dovedi acest lucru, documentele menționate la alineatul (3) al prezentului articol;

Amendamentul

(4) Dacă OPCVM-ul de tip „feeder” este stabilit într-un alt stat membru decât OPCVM-ul de tip „master”, **OPCVM-ul de tip „feeder” furnizează și un certificat eliberat de** autoritățile competente **pentru OPCVM-ul de tip „master”, conform căruia acesta îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 53 alineatul (3). Documentele sunt prezentate în limba oficială sau într-una din limbile oficiale ale statului membru gazdă al OPCVM-ului de tip „feeder” sau într-o limbă acceptată de autoritățile competente ale acestuia.**

(b) OPCVM-ul de tip „feeder” dovedește că OPCVM-ul de tip „master” este autorizat în mod corespunzător ca OPCVM, că nu este el însuși un OPCVM de tip „feeder” și că nu deține unități la un OPCVM de tip „feeder”.

Or. en

Justificare

Prezenta prevedere are rolul de a consolida garanția către autoritățile competente ale fondului de tip „feeder” că se efectuează o supraveghere adecvată a fondului de tip „master” în statul său de origine.

Amendamentul 266

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 54 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(4) Dacă OPCVM-ul de tip „feeder” este stabilit într-un alt stat membru decât OPCVM-ul de tip „master”, autoritățile competente ***din statul*** membru de origine al OPCVM-ului de tip „feeder” ***acordă aprobarea dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:***

(a) OPCVM-ul de tip „feeder”, depozitarul și auditorul acestuia respectă toate cerințele stabilite în acest capitol, iar OPCVM-ul de tip „feeder” prezintă, pentru a dovedi acest lucru, documentele

Amendamentul

(4) Dacă OPCVM-ul de tip „feeder” este stabilit într-un alt stat membru decât OPCVM-ul de tip „master”, ***OPCVM-ul de tip „feeder” furnizează și un certificat eliberat de*** autoritățile competente ***pentru OPCVM-ul de tip „master”, conform căruia acesta este într-adevăr un OPCVM sau un compartiment de investiții al unui OPCVM care îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 53 alineatul (3) literele (b) și (c). Documentele sunt prezentate de către OPCVM-ul de tip „feeder” în limba oficială sau într-una din limbile oficiale ale statului*** membru de origine al OPCVM-ului de tip „feeder” ***sau într-o limbă acceptată de autoritățile competente ale acestuia.***

menționate la alineatul (3) al prezentului articol;

(b) OPCVM-ul de tip „feeder” dovedește că OPCVM-ul de tip „master” este autorizat în mod corespunzător ca OPCVM, că nu este el însuși un OPCVM de tip „feeder” și că nu deține unități la un OPCVM de tip „feeder”.

Or. en

Amendamentul 267

Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 54 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Autoritățile competente din statul membru de origine al OPCVM-ului de tip „feeder” informează fără întârziere autoritățile competente ale OPCVM-ului de tip „master” cu privire la acordarea sau retragerea aprobării.

eliminat

Or. en

Amendamentul 268

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 55 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Statele membre îi impun OPCVM-ului de tip „feeder” obligația de a **încheia un acord cu OPCVM-ul de tip „master” în cauză, pentru ca OPCVM-ul de tip „feeder” să poată îndeplini** cerințele stabilite în prezenta directivă.

(1) Statele membre îi impun OPCVM-ului de tip „master” obligația de a **furniza OPCVM-ului de tip „feeder” toate documentele și informațiile necesare pentru ca acesta să îndeplinească** cerințele stabilite în prezenta directivă. **În acest scop, OPCVM-ul de tip „feeder” încheie un acord cu OPCVM-ului de tip**

„master”.

Or. en

Amendamentul 269

Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 55 – alineatul 1 – paragraful 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Acest acord trebuie să cuprindă următoarele elemente:

eliminat

Or. en

Amendamentul 270

Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 55 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) principalele caracteristici ale obiectivului și politicii de investiții ale OPCVM-ului de tip „master”;

eliminat

Or. en

Amendamentul 271

Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 55 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) normele care reglementează o posibilă modificare a obiectivului și a politicii de investiții ale OPCVM-ului de tip

eliminat

„master”;

Or. en

Amendamentul 272

Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 55 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) drepturile și obligațiile OPCVM-ului de tip „feeder” și ale OPCVM-ului de tip „master”, precum și ale societăților lor de administrare.

eliminat

Or. en

Amendamentul 273

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès, Astrid Lulling

Propunere de directivă

Articolul 55 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

OPCVM-ul de tip „feeder” nu are dreptul să investească în unități la acel OPCVM de tip „master” înainte de intrarea în vigoare a acordului menționat la primul paragraf.

OPCVM-ul de tip „feeder” nu are dreptul să investească în unități la acel OPCVM de tip „master” înainte de intrarea în vigoare a acordului menționat la primul paragraf.
Acest acord este disponibil la cerere și în mod gratuit, tuturor deținătorilor de unități.

Or. en

Amendamentul 274

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 55 – alineatul 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) În cazul în care atât OPCVM-ul de tip „master”, cât și OPCVM-ul de tip „feeder” sunt gestionate de aceeași companie de conducere sau de același organism administrare, acordul poate fi înlocuit cu norme interne de conduită care să asigure respectarea cerințelor prevăzute la alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 275

Astrid Lulling

Propunere de directivă

Articolul 55 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder” iau măsurile necesare pentru a se asigura că nici unități ale OPCVM-ului de tip „master”, nici ale OPCVM-ului de tip „feeder” nu pot fi emise, vândute, răscumpărate sau rambursate în aceeași zi lucrătoare, după ce fie OPCVM-ul de tip „master”, fie OPCVM-ul de tip „feeder” au anunțat prețul de emisie, vânzare, răscumpărare sau rambursare al unităților lor pentru respectiva zi.

(2) OPCVM-ul de tip „master” ia măsurile necesare pentru a coordona calendarul de calcul a valorii nete de inventar și a publicării sale sau pentru a utiliza tehnici recunoscute cum ar fi evaluarea la justa valoare, pentru evitarea practicilor de arbitraj între valoarea contabilă și valoarea de piață („market timing”) a unităților sale.

Or. fr

Justificare

Articolul 55 alineatul (2) impune ca OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip

„feeder” să efectueze calcularea valorii nete de inventar în același timp. Acest lucru ar putea limita utilizarea de fonduri ale celor două tipuri de OPCVM-uri în anumite jurisdicții unde, din motive locale, evaluarea trebuie să se efectueze la o dată precisă care nu este întotdeauna aceeași pentru ambele fonduri.

Amendamentul 276
John Purvis

Propunere de directivă
Articolul 55 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder” iau măsurile necesare pentru a **se asigura că nici unități ale OPCVM-ului de tip „master”, nici ale OPCVM-ului de tip „feeder” nu pot fi emise, vândute, răscumpărate sau rambursate în aceeași zi lucrătoare, după ce fie OPCVM-ul de tip „master”, fie OPCVM-ul de tip „feeder” au anunțat prețul de emisie, vânzare, răscumpărare sau rambursare al unităților lor** pentru respectiva zi.

Amendamentul

(2) OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder” iau măsurile necesare pentru a **coordona calendarul calculării și al publicării valorii activului lor net sau pentru a utiliza alte metode recunoscute, cum ar fi evaluarea la justa valoare, în vederea evitării unei aplicări a strategiei de „market timing” (ajustarea permanentă a portofoliului la schimbările pieței) unităților fondului lor, prevenind posibilitățile de arbitraj.**

Or. en

Justificare

Este necesară precizarea expresă că strategia de „market timing” trebuie evitată - acest lucru poate fi realizat în mai multe moduri, inclusiv prin evaluarea la justa valoare.

Amendamentul 277
Thomas Mann

Propunere de directivă
Articolul 55 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) În cazul în care OPCVM-ul de tip „master” suspendă temporar răscumpărarea **sau** rambursarea unităților sale, fie din

Amendamentul

(3) În cazul în care OPCVM-ul de tip „master” suspendă temporar răscumpărarea, rambursarea **sau**

proprie inițiativă, fie la cererea autorităților sale competente, fiecare dintre OPCVM-urile sale de tip „feeder” are dreptul să suspende răscumpărarea **sau** rambursarea unităților sale, prin derogare de la condițiile prevăzute la articolul 79 alineatul (2), în aceeași perioadă ca și OPCVM-ul de tip „master”.

subscrierea unităților sale, fie din proprie inițiativă, fie la cererea autorităților sale competente, fiecare dintre OPCVM-urile sale de tip „feeder” are dreptul să suspende răscumpărarea, rambursarea **sau** **subscrierea** unităților sale, prin derogare de la condițiile prevăzute la articolul 79 alineatul (2), în aceeași perioadă ca și OPCVM-ul de tip „master”.

Dreptul OPCVM-ului de tip „feeder” de a suspenda subscrierile nu aduce atingere dreptului fundamental al acestuia de a decide independent, în orice moment, în privința suspendării subscrierilor.

Or. en

Amendamentul 278
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès, Astrid Lulling

Propunere de directivă
Articolul 55 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Un OPCVM de tip „master” poate fi lichidat numai la trei luni după ce acesta a informat **toate OPCVM-urile sale de tip „feeder”** și autoritățile competente din statele membre de origine ale respectivelor OPCVM-uri de tip „feeder” cu privire la decizia obligatorie de lichidare.

Amendamentul

Fără a aduce atingere dispozițiilor naționale specifice privind lichidarea obligatorie, un OPCVM de tip „master” poate fi lichidat numai la trei luni după ce acesta a informat **toți deținătorii săi de unități** și autoritățile competente din statele membre de origine ale respectivelor OPCVM-uri de tip „feeder” cu privire la decizia obligatorie de lichidare.

Or. en

Amendamentul 279
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 55 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) să continue să fie un OPCVM de tip „feeder” în urma fuziunii sau a divizării; sau

Amendamentul

(a) să continue să fie un OPCVM de tip „feeder” **al OPCVM-ului de tip „master” sau al unui alt OPCVM** în urma fuziunii sau a divizării **OPCVM-ului de tip „master”**; sau

Or. en

Amendamentul 280
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 55 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Nicio fuziune sau divizare a unui OPCVM de tip „master” nu intră în vigoare decât dacă OPCVM-ul de tip „master” a transmis tuturor **OPCVM-urilor de tip „feeder”** și autorităților competente din statele membre de origine ale **acestor OPCVM-uri** de tip „feeder” informațiile menționate la articolul 40 sau informații comparabile cu acestea cel târziu cu 60 de zile înaintea datei propuse pentru intrarea în vigoare.

Amendamentul

Nicio fuziune sau divizare a unui OPCVM de tip „master” nu intră în vigoare decât dacă OPCVM-ul de tip „master” a transmis tuturor **deținătorilor de unități** și autorităților competente din statele membre de origine ale **OPCVM-urilor sale** de tip „feeder” informațiile menționate la articolul 40 sau informații comparabile cu acestea cel târziu cu 60 de zile înaintea datei propuse pentru intrarea în vigoare.

Or. en

Amendamentul 281
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 55 – alineatul 6 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) elementele care trebuie incluse în acordul menționat la alineatul (1) primul paragraf;

Amendamentul

(a) conținutul acordului sau al normelor interne de conduită menționate la alineatul (1);

Or. en

Amendamentul 282
Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 56 – alineatul 1 – paragraful 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

În îndeplinirea cerințelor prevăzute în prezenta directivă, nici depozitarul OPCVM-ului de tip „master” și nici cel al OPCVM-ului de tip „feeder” nu pot încălca vreo restricție de divulgare a informațiilor sau de protecție a datelor impuse prin contract sau printr-un act cu putere de lege sau printr-un act administrativ, iar o astfel de încălcare nu poate implica răspunderea de niciun fel a unui depozitar sau a unei persoane împuternicite de acesta.

Or. en

Amendamentul 283

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès, Astrid Lulling

Propunere de directivă

Articolul 56 – alineatul 1 – paragraful 2b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Statele membre stabilesc că OPCVM-ul de tip „feeder” sau, dacă este cazul, societatea de administrare a OPCVM-ului de tip feeder, are obligația de a comunica depozitarului OPCVM-ului de tip „feeder” orice informație cu privire la OPCVM-ul de tip „master” necesară pentru realizarea deplină a îndatoririlor depozitarului OPCVM-ului de tip „feeder”.

Or. en

Amendamentul 284

Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 56 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Depozitarul OPCVM-ului de tip „master” informează fără întârziere OPCVM-ul de tip „feeder” sau, dacă este cazul, societatea de administrare și depozitarul OPCVM-ului de tip „feeder” despre orice nereguli constatate cu privire la OPCVM-ul de tip „master”.

(2) Depozitarul OPCVM-ului de tip „master” informează fără întârziere ***autoritățile competente pentru OPCVM-ul de tip „master”***, OPCVM-ul de tip „feeder” sau, dacă este cazul, societatea de administrare și depozitarul OPCVM-ului de tip „feeder” despre orice nereguli constatate cu privire la OPCVM-ul de tip „master”, ***ce pot avea un efect negativ asupra OPCVM-ului de tip „feeder”.***

Or. en

Amendamentul 285
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 56 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) elementele care trebuie incluse în acordul menționat la alineatul (1) **primul paragraf**;

Amendamentul

(a) elementele care trebuie incluse în acordul menționat la alineatul (1);

Or. en

Amendamentul 286
Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 57 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) Statele membre impun ca, în cazul în care OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder” au auditori diferiți, acești auditori să încheie un acord asupra schimbului de informații, cu scopul de a asigura îndeplinirea obligațiilor de către ambii auditori.

Amendamentul

(1) Statele membre impun ca, în cazul în care OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder” au auditori diferiți, acești auditori să încheie un acord asupra schimbului de informații, cu scopul de a asigura îndeplinirea obligațiilor de către ambii auditori, ***inclusiv privind aranjamentele necesare pentru îndeplinirea cerințelor de la alineatul (2).***

Or. en

Amendamentul 287
Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 57 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(2) În raportul sau de audit, auditorul OPCVM-ului de tip „feeder” ia în considerare raportul de audit al OPCVM-

Amendamentul

(2) În raportul sau de audit, auditorul OPCVM-ului de tip „feeder” ia în considerare raportul de audit al OPCVM-

ului de tip „master”

ului de tip „master”. *Dacă OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder” nu operează în cadrul unui același exercițiu financiar, auditorul OPCVM-ului de tip „master” elaborează un raport adhoc la aceeași data de încheiere cu cea a OPCVM-ului de tip „feeder”.*

Or. en

Amendamentul 288

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 57 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) În îndeplinirea cerințelor prevăzute în prezenta directivă, nici auditorul OPCVM-ului de tip „master” și nici cel al OPCVM-ului de tip „feeder” nu pot încălca vreo restricție de divulgare a informațiilor sau de protecție a datelor impuse prin contract sau printr-un act putere de lege sau printr-un act administrativ, iar o astfel de încălcare nu poate implica răspunderea de niciun fel a unui auditor sau a unei persoane împuternicite de acesta.

Or. en

Amendamentul 289

Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 57 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Comisia poate adopta măsuri de aplicare care să precizeze *elementele care trebuie incluse în acordul* menționat la

(3) Comisia poate adopta măsuri de aplicare care să precizeze *conținutul acordului* menționat la alineatul (1) primul

alineatul (1) primul paragraf.

Aceste măsuri, destinate să modifice **prezenta directivă** prin completarea acesteia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 107 alineatul (2).

paragraf.

Aceste măsuri, destinate să modifice **elemente neesențiale ale prezentei directive** prin completarea acesteia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 107 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 290

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès, Astrid Lulling

Propunere de directivă

Articolul 58 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) **informații cu privire la investițiile** făcute în conformitate cu articolul 53 alineatul (2);

Amendamentul

(b) **obiectivul și politica de investiții ale OPCVM-ului de tip „feeder” și cele ale OPCVM-ului de tip „master”, inclusiv profilul de risc și performanța, sunt identice sau diferă, iar în cazul în care diferă, în ce măsură și din ce motive, inclusiv o descriere a investițiilor** făcute în conformitate cu articolul 53 alineatul (2);

Or. en

Amendamentul 291

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 58 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) **dacă OPCVM-ul de tip „feeder” investește într-un anumit compartiment de investiții sau într-o anumită categorie de acțiuni sau de unități ale OPCVM-ului de tip „master”, o descriere succintă a acestora;**

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 292
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 58 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) un rezumat al acordului încheiat între OPCVM-ul de tip „feeder” și OPCVM-ul de tip „master” în temeiul articolului 55 alineatul (1);

Amendamentul

(e) un rezumat al acordului încheiat între OPCVM-ul de tip „feeder” și OPCVM-ul de tip „master” ***sau a normelor interne de conduită*** în temeiul articolului 55 alineatul (1);

Amendamentul 293
Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 58 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera g

Textul propus de Comisie

(g) dacă obiectivul și politica de investiții ale OPCVM-ului de tip „feeder” și cele ale OPCVM-ului de tip „master”, inclusiv profilul de risc și performanța, sunt identice sau diferă, iar în cazul în care diferă, în ce măsură și din ce motive;

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 294

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă Articolul 58 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) Un OPCVM de tip „feeder” indică în toate informațiile publicitare pertinente că este un OPCVM de tip „feeder” al unui anumit OPCVM de tip „master” și că în această calitate investește cel puțin 85% din activele sale în unități la respectivul OPCVM de tip „master”.

Amendamentul

(4) Un OPCVM de tip „feeder” indică în toate informațiile publicitare pertinente că investește cel puțin 85% din activele sale în unități la respectivul OPCVM de tip „master”.

Or. en

Amendamentul 295

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès, Astrid Lulling

Propunere de directivă Articolul 58 – alineatul 4a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) OPCVM-ul de tip „feeder” trimite investitorilor, la cerere și în mod gratuit, un exemplar tipărit al prospectului și al rapoartelor anuale și semestriale ale OPCVM-ului de tip „master”.

Or. en

Amendamentul 296

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă Articolul 59 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) data la care OPCVM-ul de tip „feeder” urmează să investească în OPCVM-ul de

(c) data la care OPCVM-ul de tip „feeder” urmează să investească în OPCVM-ul de tip „master” ***sau, dacă a investit deja în***

tip „master”;

acesta, data la care investiția sa va depăși limita permisă în conformitate cu articolul 50 alineatul (1);

Or. en

Amendamentul 297

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 59 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) o declarație care să ateste că deținătorii de unități au dreptul să solicite răscumpărarea sau rambursarea unităților lor, ***gratuit***, în termen de 30 de zile; acest drept se naște din momentul în care OPCVM-ul de tip „feeder” a furnizat informațiile menționate la prezentul alineat.

Amendamentul

(d) o declarație care să ateste că deținătorii de unități au dreptul să solicite răscumpărarea sau rambursarea unităților lor, ***fără alte costuri decât cele reținute de către fond pentru acoperirea costurilor de dezinvestiții***, în termen de 30 de zile; acest drept se naște din momentul în care OPCVM-ul de tip „feeder” a furnizat informațiile menționate la prezentul alineat.

Or. en

Amendamentul 298

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 59 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Aceste informații se transmit cel târziu cu 30 de zile înainte de data ***investiției OPCVM-ului de tip „feeder” în OPCVM-ul de tip „master” în temeiul primului paragraf litera (c).***

Amendamentul

Aceste informații se transmit cel târziu cu 30 de zile înainte de data ***menționată la primul paragraf litera (c);***

Or. en

Amendamentul 299
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 59 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Statele membre se asigură că OPCVM-ul de tip „feeder” nu investește în unități la un anumit OPCVM de tip „master” înainte de încheierea perioadei de 30 de zile menționate la alineatul (1) al doilea paragraf.

Amendamentul

(3) Statele membre se asigură că OPCVM-ul de tip „feeder” nu investește în unități la un anumit OPCVM de tip „master” **peste limita permisă în conformitate cu articolul 50 alineatul (1)** înainte de încheierea perioadei de 30 de zile menționate la alineatul (1) al doilea paragraf.

Or. en

Amendamentul 300
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 59 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Aceste măsuri, destinate să modifice **prezenta directivă** prin completarea acesteia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 107 alineatul (2).

Amendamentul

Aceste măsuri, destinate să modifice **elemente neesențiale ale prezentei directive** prin completarea acesteia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 107 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 301
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 60 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) În cazul în care, în **urma unei investiții**

Amendamentul

(3) În cazul în care, în **legătură cu o**

în unități la OPCVM-ul de tip „master”, se primește un comision de către OPCVM-ul de tip „feeder”, societatea de administrare a OPCVM-ului de tip „feeder” sau orice persoană care acționează în numele fie al OPCVM-ului de tip „feeder”, fie al societății de administrare **al** respectivului OPCVM de tip „feeder”, comisionul intră în activele OPCVM-ului de tip „feeder”.

investiție în unități la OPCVM-ul de tip „master”, se primește **o taxă sau** un comision de **distribuție sau un alt beneficiu financiar de** către OPCVM-ul de tip „feeder”, societatea de administrare a OPCVM-ului de tip „feeder” sau orice persoană care acționează în numele fie al OPCVM-ului de tip „feeder”, fie al societății de administrare **a** respectivului OPCVM de tip „feeder”, **taxa, comisionul sau beneficiul** intră în activele OPCVM-ului de tip „feeder”.

Or. en

Amendamentul 302

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 62 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În cazul în care OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder” sunt stabilite în același stat membru, autoritățile competente notifică fără întârziere OPCVM-ului de tip „feeder” orice decizie, măsură, constatare a nerespectării condițiilor prezentului capitol sau orice informație trimisă în temeiul articolului 101 alineatul (1) referitoare la OPCVM-ul de tip „master” sau, dacă este cazul, la societatea de administrare, depozitarul sau auditorul acestuia.

Amendamentul

(1) În cazul în care OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder” sunt stabilite în același stat membru, autoritățile competente notifică fără întârziere OPCVM-ului de tip „feeder” **și, în cazul în care consideră necesar, celorlalți deținători de unități** orice decizie, măsură, constatare a nerespectării condițiilor prezentului capitol sau orice informație trimisă în temeiul articolului 101 alineatul (1) referitoare la OPCVM-ul de tip „master” sau, dacă este cazul, la societatea de administrare, depozitarul sau auditorul acestuia.

Or. en

Amendamentul 303

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 62 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) În cazul în care OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder” sunt stabilite în state membre diferite, autoritățile competente din statul membru de origine al OPCVM-ului de tip „master” comunică în cel mai scurt timp autorităților competente din statul membru de origine al OPCVM-ului de tip „feeder” orice decizie, măsură, constatare a nerespectării condițiilor prezentului capitol sau orice informație transmisă în temeiul articolului 101 alineatul (1) referitoare la OPCVM-ul de tip „master” sau, dacă este cazul, la societatea de administrare, depozitarul sau auditorul acestuia. Autoritățile competente din statul membru de origine al OPCVM-ului de tip „feeder” informează imediat OPCVM-ul de tip „feeder” în acest sens.

Amendamentul

(2) În cazul în care OPCVM-ul de tip „master” și OPCVM-ul de tip „feeder” sunt stabilite în state membre diferite, autoritățile competente din statul membru de origine al OPCVM-ului de tip „master” comunică în cel mai scurt timp autorităților competente din statul membru de origine al OPCVM-ului de tip „feeder” orice decizie, măsură, constatare a nerespectării condițiilor prezentului capitol sau orice informație transmisă în temeiul articolului 101 alineatul (1) referitoare la OPCVM-ul de tip „master” sau, dacă este cazul, la societatea de administrare, depozitarul sau auditorul acestuia, **iar** autoritățile competente din statul membru de origine al OPCVM-ului de tip „feeder” informează imediat OPCVM-ul de tip „feeder” în acest sens. **În cazul în care consideră necesar, aceste autorități notifică fără întârziere și ceilalți deținători de unități.**

Or. en

Amendamentul 304

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 69

Textul propus de Comisie

OPCVM-urile transmit autorităților competente prospectele lor, orice modificări aduse acestora, precum și raportul anual și semestrial .

Amendamentul

OPCVM-urile transmit autorităților competente **din statul membru de origine a OPCVM-ului** prospectele lor, orice modificări aduse acestora, precum și raportul anual și semestrial. **OPCVM-ul**

*furnizează la cerere această documentație
autorităților competente din statul
membru de origine al societății de
administrare.*

Or. en

Amendamentul 305

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 70 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Prospectul poate fi furnizat pe suport durabil sau *electronic*.

Amendamentul

(2) Prospectul poate fi furnizat pe suport durabil sau *prin intermediul unui site web*.
*Un exemplar tipărit se furnizează
investitorilor la cerere, în mod gratuit.*

Or. en

Amendamentul 306

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 70 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Rapoartele anuale și semestriale se pun la dispoziția investitorilor în modul specificat în prospect și în informațiile de bază pentru investitori menționate la articolul 73.

Amendamentul

(3) Rapoartele anuale și semestriale se pun la dispoziția investitorilor în modul specificat în prospect și în informațiile de bază pentru investitori menționate la articolul 73. *Un exemplar tipărit al rapoartelor anuale și semestriale se trimite investitorilor, la cerere și în mod gratuit.*

Or. en

Amendamentul 307

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès, Astrid Lulling

Propunere de directivă

Articolul 72

Textul propus de Comisie

Toate informațiile publicitare adresate investitorilor sunt clar identificabile ca atare. Ele sunt corecte, clare și neînșelătoare, **iar conținutul lor este coerent cu informațiile** cuprinse în prospect și cu informațiile de bază pentru investitori menționate la articolul 73. Informațiile publicitare indică existența unui prospect și disponibilitatea informațiilor de bază pentru investitori menționate la articolul 73 și specifică unde și în ce limbă investitorii și potențialii investitori pot obține aceste informații sau cum pot avea acces la ele.

Amendamentul

Toate informațiile publicitare adresate investitorilor sunt clar identificabile ca atare. Ele sunt corecte, clare și neînșelătoare. **În special, nicio comunicare de marketing privind achiziționarea de unități ale unui OPCVM cuprinzând informații specifice despre un OPCVM nu poate conține mesaje ce contrazic sau diminuează importanța informațiilor** cuprinse în prospect și cu informațiile de bază pentru investitori menționate la articolul 73. Informațiile publicitare indică existența unui prospect și disponibilitatea informațiilor de bază pentru investitori menționate la articolul 73 și specifică unde și în ce limbă investitorii și potențialii investitori pot obține aceste informații sau cum pot avea acces la ele.

Or. en

Amendamentul 308

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès, Astrid Lulling

Propunere de directivă

Articolul 73 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Statele membre solicită ca societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare dintre fondurile deschise de investiții pe care acestea din urmă le administrează, să întocmească un scurt document care să cuprindă informații de bază pentru investitori.

Amendamentul

(1) Statele membre solicită ca societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare dintre fondurile deschise de investiții pe care acestea din urmă le administrează, să întocmească un scurt document care să cuprindă informații de bază pentru investitori („**informații de bază pentru investitori**”). **Exprimarea**

„informații de bază pentru investitori” ar trebui să fie menționată explicit în acest document, în limba prevăzută la articolul 89 alineatul (1) litera (b).

Or. en

Amendamentul 309

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 73 – alineatul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(3) Informațiile de bază pentru investitori **cuprind** informații cu privire la **cel puțin** următoarele elemente esențiale referitoare la OPCVM-ul în cauză:

Amendamentul

(3) Informațiile de bază pentru investitori **furnizează** informații cu privire la următoarele elemente esențiale referitoare la OPCVM-ul în cauză:

Or. en

Amendamentul 310

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 73 – alineatul 3 – litera -a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(-a) identificarea OPCVM-ului;

Or. en

Amendamentul 311
Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 73 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) o prezentare a performanțelor anterioare;

Amendamentul

(b) o prezentare a performanțelor anterioare **sau, acolo unde este relevant, previziuni ale rezultatelor;**

Or. en

Amendamentul 312
Margarita Starkevičiūtė

Propunere de directivă
Articolul 73 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Informațiile de bază pentru investitori se redactează pe scurt, într-un limbaj non-tehnic. Ele se prezintă într-un format obișnuit, ușor de comparat, astfel încât micii investitori să le poată înțelege.

Amendamentul

(5) Informațiile de bază pentru investitori se redactează pe scurt, într-un limbaj non-tehnic **și în limba națională**. Ele se prezintă într-un format obișnuit, **prin care toate elementele esențiale să fie** ușor de comparat, astfel încât micii investitori să le poată înțelege.

Or. en

Justificare

Ajută la îmbunătățirea protecției intereselor investitorilor.

Amendamentul 313

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 73 – alineatul 7 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) conținutul detaliat al informațiilor de bază pentru investitori care trebuie furnizate investitorilor în conformitate cu alineatele (2), (3) și (4);

Amendamentul

(a) conținutul detaliat **și complet** al informațiilor de bază pentru investitori care trebuie furnizate investitorilor în conformitate cu alineatele (2), (3) și (4);

Or. en

Amendamentul 314

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 73 – alineatul 7 – paragraful 1 – litera b – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(b) conținutul detaliat al informațiilor de bază pentru investitori care trebuie furnizate investitorilor în următoarele cazuri specifice:

Amendamentul

(b) conținutul detaliat **și complet** al informațiilor de bază pentru investitori care trebuie furnizate investitorilor în următoarele cazuri specifice:

Or. en

Amendamentul 315

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 73 – alineatul 7 – paragraful 1 – litera b – punctul v

Textul propus de Comisie

(v) pentru OPCVM-urile tranzacționate la bursă, informațiile de bază pentru investitori care trebuie furnizate investitorilor care investesc într-un OPCVM tranzacționat la bursă;

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 316

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 73 – alineatul 7 – paragraful 1 – litera b – punctul vi

Textul propus de Comisie

(vi) pentru OPCVM-urile structurate, cu capital protejat, sau pentru OPCVM-uri similare, informațiile de bază pentru investitori care trebuie furnizate investitorilor ***care investesc într-un OPCVM structurat, cu capital protejat, sau într-un OPCVM similar, care oferă, la o anumită scadență, o remunerație predeterminată total dependentă de anumiți parametri, cum ar fi evoluția unui anumit indice;***

Amendamentul

(vi) pentru OPCVM-urile structurate, cu capital protejat, sau pentru OPCVM-uri similare, informațiile de bază pentru investitori care trebuie furnizate investitorilor ***în legătură cu caracteristicile speciale ale unor astfel de OPCVM-uri;***

Amendamentul 317

Elisa Ferreira

Propunere de directivă

Articolul 75 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Statele membre prevăd ca societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, care vând unități ale OPCVM-urilor investitorilor fie direct, fie printr-un agent delegat, să furnizeze investitorilor, fie direct, fie prin agentul lor delegat, informații de bază pentru investitori cu privire la respectivele OPCVM-uri, în timp util și înainte de data propusă pentru ***subscrierea*** de unități ale unor astfel de OPCVM-uri .

Amendamentul

(1) Statele membre prevăd ca societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, care vând unități ale OPCVM-urilor investitorilor fie direct, fie printr-un agent delegat, să furnizeze investitorilor, fie direct, fie prin agentul lor delegat, informații de bază pentru investitori cu privire la respectivele OPCVM-uri, în timp util și înainte de data propusă pentru ***prima subscriere*** de unități ale unor astfel de OPCVM-uri ***sau când intervin schimbări de substanță în regulile***

de funcționare ale fondului.

Or. en

Justificare

Protecția investitorilor ar trebui să fie principiul de bază a prezentei reglementări. Cerința ca informațiile de bază pentru investitori să nu fie doar puse la dispoziția acestora, ci și să le fie efectiv furnizate cu ocazia primei subscrieri de unități într-un fond, servește la consolidarea acestui principiu.

Amendamentul 318

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 75 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Statele membre prevăd ca societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, care vând unități ale OPCVM-urilor investitorilor fie direct, fie ***printr-un agent delegat***, să furnizeze investitorilor, ***fie direct, fie prin agentul lor delegat***, informații de bază pentru investitori cu privire la respectivele OPCVM-uri, în timp util și înainte de data propusă pentru subscrierea de unități ale unor astfel de OPCVM-uri.

Amendamentul

(1) Statele membre prevăd ca societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, care vând unități ale OPCVM-urilor investitorilor fie direct, fie ***prin intermediul unei alte persoane fizice sau juridice împuternicite, ce acționează sub responsabilitatea sa deplină și necondiționată***, să furnizeze investitorilor informații de bază pentru investitori cu privire la respectivele OPCVM-uri, în timp util și înainte de data propusă pentru subscrierea de unități ale unor astfel de OPCVM-uri.

Or. en

Amendamentul 319

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès, Astrid Lulling

Propunere de directivă Articolul 75 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Statele membre prevăd ca societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, care nu vând investitorilor unități ale OPCVM-urilor direct sau *printr-un agent delegat*, să furnizeze informații de bază pentru investitori fabricanților de produse și intermediarilor care vând investitorilor unități ale unor astfel de OPCVM-uri sau *le oferă consultanță cu privire la investițiile potențiale în astfel de OPCVM-uri sau în produsele care prezintă o expunere față de astfel de OPCVM-uri, pentru a le permite să furnizeze clienților sau potențialilor lor clienți toate informațiile relevante cu privire la investiția propusă, în conformitate cu obligațiile de informare pe care le au în temeiul legislației comunitare și naționale aplicabile.*

Amendamentul

(2) Statele membre prevăd ca societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, care nu vând investitorilor unități ale OPCVM-urilor direct sau *prin intermediul unei alte persoane împuternicite ce acționează sub responsabilitatea sa deplină și necondiționată*, să furnizeze informații de bază pentru investitori fabricanților de produse și intermediarilor care vând investitorilor unități ale unor astfel de OPCVM-uri. *Statele membre stabilesc ca intermediarii care vând sau oferă consultanță investitorilor, în materie de investiții potențiale în OPCVM-uri, să furnizeze informații esențiale pentru investitorii clienților lor sau potențialilor clienți.*

Or. en

Amendamentul 320

Thomas Mann

Propunere de directivă Articolul 75 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Statele membre prevăd ca societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, care nu vând investitorilor unități ale OPCVM-urilor direct sau printr-un agent delegat, să

Amendamentul

(2) Statele membre prevăd ca societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, care nu vând investitorilor unități ale OPCVM-urilor direct sau printr-un agent delegat, să

furnizeze informații de bază pentru investitori ***fabricanților de produse și*** intermediarilor care vând investitorilor unități ale unor astfel de OPCVM-uri sau le oferă consultanță cu privire la investițiile potențiale în astfel de OPCVM-uri ***sau în produsele care prezintă o expunere față de astfel de OPCVM-uri***, pentru a le permite să furnizeze clienților sau potențialilor lor clienți toate informațiile relevante cu privire la investiția propusă, în conformitate cu obligațiile de informare pe care le au în temeiul legislației comunitare și naționale aplicabile.

furnizeze informații de bază pentru investitori intermediarilor care vând investitorilor unități ale unor astfel de OPCVM-uri sau le oferă consultanță cu privire la investițiile potențiale în astfel de OPCVM-uri, pentru a le permite să furnizeze clienților sau potențialilor lor clienți toate informațiile relevante cu privire la investiția propusă, în conformitate cu obligațiile de informare pe care le au în temeiul legislației comunitare, ***în special în temeiul articolului 34 din Directiva 2006/73/CE, și al legislației naționale aplicabile. Astfel de obligații se aplică numai intermediarilor cu care un OPCVM sau societatea sa de administrare are relații contractuale de distribuire a unităților OPCVM-ului.***

Or. en

Amendamentul 321

Elisa Ferreira

Propunere de directivă Articolul 75 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Statele membre prevăd ca societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, care nu vând investitorilor unități ale OPCVM-urilor direct sau printr-un agent delegat, să furnizeze informații de bază pentru investitori fabricanților de produse și intermediarilor care vând investitorilor unități ale unor astfel de OPCVM-uri sau le oferă consultanță cu privire la investițiile potențiale în astfel de OPCVM-uri sau în produsele care prezintă o expunere față de astfel de OPCVM-uri, pentru a le permite să furnizeze clienților sau potențialilor lor clienți toate informațiile relevante cu privire la investiția propusă, în

Amendamentul

Nu privește versiunea în limba română.

conformitate cu obligațiile de informare pe care le au în temeiul legislației comunitare și naționale aplicabile.

Or. en

Justificare

Protecția investitorilor ar trebui să fie principiul de bază a prezentei reglementări. Cerința ca informațiile esențiale pentru investitori să nu fie doar puse la dispoziția acestora, ci și să le fie efectiv furnizate cu ocazia primei subscrieri de unități într-un fond, servește la consolidarea acestui principiu.

Amendamentul 322

Elisa Ferreira

Propunere de directivă

Articolul 75 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Autoritățile competente din fiecare stat membru fac publice, într-o secțiune separată de pe paginile lor de internet, informații de bază pentru investitori privind toate OPCVM-urile înființate și autorizate în respectivul stat membru.

Or. en

Justificare

Această soluție, deja adoptată de unele state membre, permite centralizarea acestor informații și îmbunătățește accesul la consultare și la datele statistice pentru perioada prezentă și din trecut. Această soluție ar putea fi adoptată cu succes și de alte țări.

Amendamentul 323

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès, Astrid Lulling

Propunere de directivă

Articolul 75 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Informațiile de bază pentru investitori sunt furnizate gratuit.

Or. en

Amendamentul 324

Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès, Astrid Lulling

Propunere de directivă

Articolul 76 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Statele membre autorizează societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, să furnizeze informații de bază pentru investitori pe un suport durabil sau prin intermediul unui site web.

(1) Statele membre autorizează societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, să furnizeze informații de bază pentru investitori pe un suport durabil sau prin intermediul unui site web. ***Un exemplar tipărit se distribuie gratuit investitorului, la cerere.***

Or. en

Amendamentul 325

Donata Gottardi

Propunere de directivă

Articolul 76 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Statele membre autorizează societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, să furnizeze informații de bază pentru investitori pe un

(1) Statele membre autorizează societățile de investiții și societățile de administrare, pentru fiecare fond deschis pe care acestea din urmă îl administrează, să furnizeze informații de bază pentru investitori pe un

suport durabil sau prin intermediul unui site web.

suport durabil sau prin intermediul unui site web. ***Un exemplar tipărit se distribuie gratuit investitorului.***

Or. en

Justificare

Informațiile de bază pentru investitori ar trebui întotdeauna distribuite investitorilor, sub forma unui exemplar tipărit.

**Amendamentul 326
Donata Gottardi**

**Propunere de directivă
Articolul 77 – alineatul 2 – paragraful 1a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Comisia adoptă măsuri de punere în aplicare care să prevadă norme privind actualizarea periodică și modalități de furnizare de informații de bază pentru investitori actualizate.

Or. en

Justificare

Este important să se asigure actualizarea armonizată a informațiilor de bază pentru investitori, în vederea garantării standardizării și comparabilității.

**Amendamentul 327
Othmar Karas**

**Propunere de directivă
Articolul 84 – partea introductivă**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Nu pot efectua vânzări descoperite de valori mobiliare, instrumente ale pieței monetare sau alte instrumente financiare

Nu pot efectua vânzări descoperite de valori mobiliare, instrumente ale pieței monetare sau alte instrumente financiare

menționate la articolul 45 alineatul (1) literele (e), (g) și (h):

menționate la articolul 45 alineatul (1) literele (e) și (h):

Or. de

Amendamentul 328
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 86 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Statele membre se asigură că informațiile complete cu privire la actele cu putere de lege și actele administrative care nu intră în sfera de aplicare a prezentei directive și care sunt relevante pentru comercializarea, pe teritoriul lor, a unităților OPCVM-urilor stabilite în alt stat membru sunt ușor accesibile de la distanță și prin mijloace electronice. Statele membre se asigură că respectivele informații sunt disponibile într-o limbă uzuală în mediul financiar internațional, că sunt furnizate în mod clar și neambiguu și că sunt actualizate.

Amendamentul

(3) Statele membre se asigură că informațiile complete cu privire la actele cu putere de lege și actele administrative care nu intră în sfera de aplicare a prezentei directive și care sunt **deosebit de** relevante pentru **aranjamentele privind** comercializarea, pe teritoriul lor, a unităților OPCVM-urilor stabilite în alt stat membru sunt ușor accesibile de la distanță și prin mijloace electronice. Statele membre se asigură că respectivele informații sunt disponibile într-o limbă uzuală în mediul financiar internațional, că sunt furnizate în mod clar și neambiguu și că sunt actualizate.

Or. en

Amendamentul 329
Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 86 – alineatul 3a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) În sensul prezentului capitol, un OPCVM înseamnă un OPCVM sau un compartiment de investiții al acestuia.

Or. en

Amendamentul 330

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 88 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) În cazul în care un OPCVM își propune să își comercializeze unitățile într-un alt stat membru decât cel *în care este stabilit*, trimite în prealabil o scrisoare de notificare autorităților competente ale statului membru de origine .

Amendamentul

(1) În cazul în care un OPCVM își propune să își comercializeze unitățile într-un alt stat membru decât cel *de origine*, trimite în prealabil o scrisoare de notificare autorităților competente ale statului membru de origine.

Or. en

Amendamentul 331

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 88 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Scrisoarea de notificare include informații privind modalitățile prevăzute pentru comercializarea unităților OPCVM-urilor în *respectivul stat* membru.

Amendamentul

Scrisoarea de notificare include informații privind modalitățile prevăzute pentru comercializarea unităților OPCVM-urilor în *statul* membru *gazdă*.

Or. en

Amendamentul 332

Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 88 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Autoritățile competente ale statului membru de origine al OPCVM-ului transmit documentația completă

Amendamentul

Autoritățile competente ale statului membru de origine al OPCVM-ului transmit documentația completă

menționată la alineatele (1) și (2) autorităților competente ale statului membru în care OPCVM-ul își propune să comercializeze unități, cel târziu în termen de ***o lună*** de la data primirii scrisorii de notificare. Autoritățile competente ale statului membru de origine anexează la documentație o atestare care să certifice că OPCVM-ul îndeplinește condițiile impuse prin prezenta directivă.

menționată la alineatele (1) și (2) autorităților competente ale statului membru în care OPCVM-ul își propune să comercializeze unități, cel târziu în termen de ***cinci zile lucrătoare*** de la data primirii scrisorii de notificare ***și a documentației complete prevăzute la alineatul (2)***. Autoritățile competente ale statului membru de origine anexează la documentație o atestare care să certifice că OPCVM-ul îndeplinește condițiile impuse prin prezenta directivă.

Or. en

Amendamentul 333 **Sharon Bowles**

Propunere de directivă **Articolul 88 – alineatul 3 – paragraful 2**

Textul propus de Comisie

Autoritățile competente ale statului membru de origine al OPCVM-ului transmit documentația completă menționată la alineatele (1) și (2) autorităților competente ale statului membru în care OPCVM-ul își propune să comercializeze unități, cel târziu în termen de ***o lună*** de la data primirii scrisorii de notificare. Autoritățile competente ale statului membru de origine anexează la documentație o atestare care să certifice că OPCVM-ul îndeplinește condițiile impuse prin prezenta directivă.

Amendamentul

Autoritățile competente ale statului membru de origine al OPCVM-ului transmit documentația completă menționată la alineatele (1) și (2) autorităților competente ale statului membru în care OPCVM-ul își propune să comercializeze unități, cel târziu în termen de ***trei zile lucrătoare*** de la data primirii scrisorii de notificare. Autoritățile competente ale statului membru de origine anexează la documentație o atestare care să certifice că OPCVM-ul îndeplinește condițiile impuse prin prezenta directivă.

Or. en

Justificare

Termenul-limită ar trebui armonizat cu cel prevăzut de Directiva 2003/71/CE (directiva referitoare la prospect), articolul 18 alineatul (1).

Amendamentul 334
Thomas Mann

Propunere de directivă
Articolul 88 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Autoritățile competente ale statului membru de origine al OPCVM-ului transmit documentația completă menționată la alineatele (1) și (2) autorităților competente ale statului membru în care OPCVM-ul își propune să comercializeze unități, cel târziu în termen de ***o lună*** de la data primirii scrisorii de notificare. Autoritățile competente ale statului membru de origine anexează la documentație o atestare care să certifice că OPCVM-ul îndeplinește condițiile impuse prin prezenta directivă.

Amendamentul

Autoritățile competente ale statului membru de origine al OPCVM-ului transmit documentația completă menționată la alineatele (1) și (2) autorităților competente ale statului membru în care OPCVM-ul își propune să comercializeze unități, cel târziu în termen de ***trei zile lucrătoare*** de la data primirii scrisorii de notificare. Autoritățile competente ale statului membru de origine anexează la documentație o atestare care să certifice că OPCVM-ul îndeplinește condițiile impuse prin prezenta directivă.

Or. en

Amendamentul 335
John Purvis

Propunere de directivă
Articolul 88 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Autoritățile competente ale statului membru de origine al OPCVM-ului transmit documentația completă menționată la alineatele (1) și (2) autorităților competente ale statului membru în care OPCVM-ul își propune să comercializeze unități, cel târziu în termen de ***o lună*** de la data primirii scrisorii de notificare. Autoritățile competente ale statului membru de origine anexează la documentație o atestare care să certifice că OPCVM-ul îndeplinește condițiile impuse prin prezenta directivă.

Amendamentul

Autoritățile competente ale statului membru de origine al OPCVM-ului transmit documentația completă menționată la alineatele (1) și (2) autorităților competente ale statului membru în care OPCVM-ul își propune să comercializeze unități, cel târziu în termen de ***trei zile lucrătoare*** de la data primirii scrisorii de notificare. Autoritățile competente ale statului membru de origine anexează la documentație o atestare care să certifice că OPCVM-ul îndeplinește condițiile impuse prin prezenta directivă.

Justificare

Această prevedere creează condiții mai echitabile de concurență, întrucât Directiva privind prospectul (2003/71/CE) obligă autoritățile statului membru de origine să furnizeze o aprobare autorităților competente din statul membru gazdă, la cerere, în termen de trei zile lucrătoare. Propunerea Comisiei, de o lună, nu reduce suficient timpul destinat publicității și creează OPCVM-ului un dezavantaj competitiv față de instrumentele acoperite de Directiva privind prospectul. De asemenea, aceasta nu își are rostul din punctul de vedere al protecției investitorilor, întrucât OPCVM-ul a fost deja supus unei proceduri detaliate de autorizare.

Amendamentul 336

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă**Articolul 88 – alineatul 4***Textul propus de Comisie*

(4) Statele membre se asigură că scrisoarea de notificare menționată la alineatul (1) și atestarea menționată la alineatul (3) sunt transmise într-o limbă uzuală în mediul financiar internațional.

Amendamentul

(4) Statele membre se asigură că scrisoarea de notificare menționată la alineatul (1) și atestarea menționată la alineatul (3) sunt transmise într-o limbă uzuală în mediul financiar internațional, **cu excepția cazului în care statul membru de origine al OPCVM-ului acceptă scrisoarea de notificare în condițiile prevăzute la alineatul (1) și atestarea în condițiile prevăzute la alineatul (3), iar acestea sunt furnizate în limbile oficiale ale ambelor state membre.**

Justificare

Amendamentul 337

John Purvis

Propunere de directivă Articolul 88 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

În sensul procedurii de notificare prevăzute de prezentul articol, autoritățile competente ale statului membru în care un OPCVM își propune să comercializeze unități nu solicită **alte** documente, certificate sau informații în afara celor prevăzute de prezentul articol.

Amendamentul

În sensul procedurii de notificare prevăzute de prezentul articol, autoritățile competente ale statului membru în care un OPCVM își propune să comercializeze unități nu solicită alte documente **nepublicitare sau aprobarea acestora, inclusiv documente contractuale, cum ar fi formulare de înscriere**, certificate sau **alte** informații în afara celor prevăzute de prezentul articol.

Or. en

Justificare

Se clarifică astfel faptul că statul membru gazdă nu poate solicita aprobarea preliminară a documentelor nepublicitare cum ar fi formularele de subscriere pentru preluarea de unități.

Amendamentul 338

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă Articolul 88 – alineatul 7

Textul propus de Comisie

(7) Statul membru de origine al OPCVM-ului se asigură că autoritățile competente ale statului membru gazdă au acces, pe cale electronică, la documentele prevăzute la alineatul (2) și, dacă este cazul, la orice traducere a acestora, **precum și că** respectivele documente și traduceri **sunt actualizate** în permanență.

Amendamentul

(7) Statul membru de origine al OPCVM-ului se asigură că autoritățile competente ale statului membru gazdă au acces, pe cale electronică, la documentele prevăzute la alineatul (2) și, dacă este cazul, la orice traducere a acestora. **Acesta se asigură că OPCVM-ul actualizează** respectivele documente și traduceri în permanență. **OPCVM-ul notifică orice modificări ale documentelor menționate la alineatul (2) autorităților competente ale statului membru gazdă și indică unde anume pot fi obținute aceste documente în variantă**

electronică.

Or. en

Amendamentul 339
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 88 – alineatul 8

Textul propus de Comisie

(8) În cazul modificării informațiilor privind **modalitățile** de comercializare comunicate în scrisoarea de notificare în conformitate cu alineatul (1), OPCVM-ul transmite autorităților competente ale statului membru gazdă o notificare scrisă în acest sens înainte de a pune în aplicare respectiva modificare.

Amendamentul

(8) În cazul modificării informațiilor privind **aranjamentele** de comercializare comunicate în scrisoarea de notificare în conformitate cu alineatul (1), OPCVM-ul transmite autorităților competente ale statului membru gazdă o notificare scrisă în acest sens înainte de a pune în aplicare respectiva modificare.

Or. en

Amendamentul 340
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 90 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) **formatul și** sfera informațiilor **prevăzute** la articolul 86 alineatul (3);

Amendamentul

(a) sfera *de aplicare a* informațiilor **prevăzută** la articolul 86 alineatul (3);

Or. en

Amendamentul 341

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 92 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Statele membre desemnează autoritățile care îndeplinesc atribuțiile prevăzute de prezenta directivă. Statele membre informează Comisia cu privire la aceasta, precizând împărțirea eventuală a atribuțiilor.

Amendamentul

(1) Statele membre desemnează autoritățile **competente** care trebuie să îndeplinească funcții prevăzute în prezenta directivă. Statele membre informează Comisia cu privire la aceasta, precizând împărțirea eventuală a atribuțiilor.

Or. en

Amendamentul 342

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 92 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Autoritățile statului membru de origine al OPCVM-ului au competența de a supraveghea OPCVM-ul. Cu toate acestea, autoritățile statului membru gazdă al OPCVM-ului au competența de a supraveghea respectarea dispozițiilor care nu intră în sfera de aplicare a prezentei directive și a dispozițiilor prevăzute la articolele 87 și 89.

Amendamentul

(3) Autoritățile statului membru de origine al OPCVM-ului au competența de a supraveghea OPCVM-ul, **inclusiv, acolo unde este relevant, în temeiul articolului 17a**. Cu toate acestea, autoritățile statului membru gazdă al OPCVM-ului au competența de a supraveghea respectarea dispozițiilor care nu intră în sfera de aplicare a prezentei directive și a dispozițiilor prevăzute la articolele 87 și 89.

Or. en

Amendamentul 343

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 93 – alineatul 2 – litera j

Textul propus de Comisie

(j) de a solicita suspendarea răscumpărării sau rambursării unităților în interesul deținătorilor de unități sau în interes public;

Amendamentul

(j) de a solicita suspendarea **emiterii**, răscumpărării sau rambursării unităților în interesul deținătorilor de unități sau în interes public;

Or. en

Amendamentul 344

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès, Astrid Lulling

Propunere de directivă

Articolul 94 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Statele membre stabilesc regimul de sancțiuni aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor naționale adoptate în temeiul prezentei directive și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficiente, proporționale și disuasive. Fără a aduce atingere regimului de sancțiuni aplicabile în caz de încălcare a altor dispoziții naționale adoptate în temeiul prezentei directive, statele membre stabilesc mai ales sancțiuni eficiente, proporționale și disuasive privind obligația de a prezenta informații de bază pentru investitori într-un format care poate fi înțeles de către micii investitori, în conformitate cu articolul 73 alineatul (5).

Amendamentul

(1) Statele membre stabilesc regimul de **măsuri și** sancțiuni aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor interne adoptate în aplicarea prezentei directive și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. **Fără a aduce atingere procedurilor privind retragerea unei autorizații și dreptul lor de a aplica sancțiuni penale, statele membre se asigură mai ales că, în conformitate cu dreptul lor intern, pot fi adoptate măsurile adecvate sau că pot fi aplicate sancțiuni administrative adecvate împotriva persoanelor responsabile de o încălcare a dispozițiilor adoptate în temeiul prezentei directive.** Aceste **măsuri și** sancțiuni trebuie să fie eficiente, proporționale și cu efect de descurajare. Fără a aduce atingere regimului de **măsuri și** sancțiuni aplicabile în caz de încălcare a altor dispoziții naționale adoptate în temeiul prezentei directive, statele membre stabilesc mai ales **măsuri și** sancțiuni eficiente, proporționale

și disuasive privind obligația de a prezenta informații de bază pentru investitori într-un format care poate fi înțeles de către micii investitori, în conformitate cu articolul 73 alineatul (5).

Or. en

Amendamentul 345

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 94 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Statele membre abilitează autoritățile competente să facă publică orice măsură sau sancțiune impusă pentru încălcarea dispozițiilor adoptate în temeiul prezentei directive, cu excepția situațiilor în care această publicare riscă să perturbe în mod grav piețele financiare sau să aducă un prejudiciu disproporționat părților implicate.

Amendamentul

(2) Statele membre abilitează autoritățile competente să facă publică orice măsură sau sancțiune aplicată în caz de încălcare a dispozițiilor adoptate în temeiul prezentei directive, în afara cazurilor în care această publicare riscă să perturbe în mod grav piețele financiare, **să dăuneze intereselor investitorilor** sau să aducă un prejudiciu disproporționat părților în cauză.

Or. en

Amendamentul 346

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 96 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Statele membre adoptă măsurile administrative și organizatorice necesare pentru a facilita cooperarea **prevăzută la prezentul alineat**.

Amendamentul

Statele membre adoptă măsurile administrative și organizatorice necesare pentru a facilita cooperarea **între autoritățile competente, inclusiv prin acorduri bilaterale sau multilaterale, astfel încât să-și poată îndeplini obligațiile ce le revin în temeiul prezentei directive**.

Amendamentul 347
Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 96 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) În cazul în care autoritatea competentă are motive întemeiate să bănuiască faptul că anumite acte care încalcă dispozițiile prezentei directive sunt comise sau au fost comise pe teritoriul unui alt stat membru de către entități care nu sunt supuse supravegherii sale, aceasta informează autoritatea competentă a celuilalt stat membru în legătură cu acest fapt într-un mod cât mai detaliat posibil. Autoritatea competentă informată adoptă măsurile necesare. Ea comunică rezultatele intervenției sale autorității competente care a informat-o și, în măsura posibilului, îi comunică elementele importante apărute între timp. Prezentul alineat nu aduce atingere competențelor autorității competente care a transmis aceste informații.

Or. en

Amendamentul 348
Donata Gottardi

Propunere de directivă
Articolul 96 – alineatul 8a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8a) În vederea asigurării unei supravegheri adecvate a OPCVM-ului, statele membre ale depozitarului și societății de administrare iau măsurile necesare pentru ca autoritățile

competente să poată încheia acorduri bilaterale și multilaterale de cooperare cu alte autorități competente din statele membre, ce pot include delegarea reciprocă a sarcinilor de supraveghere. Astfel de acorduri pot include sarcini comune de supraveghere ale mai multor autorități competente asupra OPCVM-urilor ce pot presta servicii în mod independent sau prin intermediul sucursalelor, al depozitarilor sau al societăților de administrare.

Or. en

Justificare

Gradul de complexitate al directivei OPCVM necesită consolidarea cooperării între autoritățile competente. Ca atare, este binevenită includerea dispozițiilor de mai sus, în vederea îmbunătățirii convergenței competențelor și elaborării unor noi instrumente comune de supraveghere.

Amendamentul 349
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 97 – alineatul 2 – paragraful 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Autoritățile competente care fac schimb de informații cu alte autorități competente în temeiul prezentei directive pot preciza, în momentul comunicării, că informațiile respective nu pot fi divulgate fără acordul lor expres, caz în care aceste informații pot fi schimbate doar în scopurile pentru care autoritățile respective și-au dat acordul.

Or. en

Amendamentul 350
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 97 – alineatul 5 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(5) Alineatele (1) și (4) nu împiedică schimbul de informații între autoritățile competente, în cadrul unui stat membru sau între **statele** membre, **care sunt** :

Amendamentul

5. Alineatele (1) și (4) nu împiedică schimbul de informații între autoritățile competente, în cadrul unui stat membru sau între **state** membre; **și**:

Or. en

Amendamentul 351
Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 102 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Autoritățile competente motivează orice decizie de refuzare a unei autorizații sau orice decizie negativă luată în conformitate cu măsurile generale adoptate în aplicarea prezentei directive și o comunică solicitanților .

Amendamentul

(1) Autoritățile competente motivează **în scris** orice decizie de refuzare a unei autorizații sau orice decizie negativă luată în conformitate cu măsurile generale adoptate în aplicarea prezentei directive și o comunică solicitanților .

Or. en

Amendamentul 352
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 102 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Statele membre **prevăd că deciziile luate în privința unui OPCVM în** temeiul actelor cu putere de lege și actelor administrative adoptate în conformitate cu prezenta directivă, **pot fi atacate în justiție**;

Amendamentul

(2) Statele membre **se asigură că orice decizie luată** în temeiul actelor cu putere de lege și **a** actelor administrative adoptate în conformitate cu prezenta directivă **este justificată în mod corespunzător și poate**

se procedează la fel în cazul în care nu s-a luat nicio decizie, în termen de șase luni de la depunerea, de către un OPCVM, a unei cereri de autorizare care include elementele prevăzute de dispozițiile în vigoare.

face obiectul unui drept la o cale de atac jurisdicțională. Dreptul la o cale de atac jurisdicțională se aplică și în cazul în care nu s-a luat nici o hotărâre, în termen de 6 luni de la depunerea sa, în privința unei cereri de autorizare care cuprinde toate informațiile necesare.

Or. en

Amendamentul 353

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 103 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Orice decizie de retragere a autorizației sau orice altă măsură gravă luată în privința unui OPCVM sau orice suspendare a răscumpărării sau rambursării care i s-ar impune este comunicată de îndată de către autoritățile statului membru de origine al OPCVM-ului autorităților statelor membre gazdă ale OPCVM-ului .

Amendamentul

(2) Orice decizie de retragere a autorizației sau orice altă măsură gravă luată în privința unui OPCVM sau orice **emitere**, suspendare a răscumpărării sau rambursării care i s-ar impune este comunicată de îndată de către autoritățile statului membru de origine al OPCVM-ului autorităților statelor membre gazdă ale OPCVM-ului **și, în cazul în care societatea de administrare a OPCVM-ului este situată în alt stat membru, autorităților competente din statul membru de origine al acesteia.**

Or. en

Amendamentul 354

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 103 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Autoritățile competente ale statului membru de origine al societății de administrare și, respectiv, cele ale statului

*de origine al OPCVM-ului au
posibilitatea să ia măsuri împotriva
societății de administrare în cazul în care
aceasta încalcă anumite dispoziții ale
respectivelor autorități.*

Or. en

Amendamentul 355
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 103 – alineatul 4 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(4) În cazul în care, în pofida măsurilor luate de autoritățile competente ale statului membru de origine al OPCVM-ului sau din cauza faptului că aceste măsuri se dovedesc a fi inadecvate sau că statul membru de origine al OPCVM-ului nu acționează într-o perioadă rezonabilă de timp, OPCVM-ul continuă să acționeze într-un mod care dăunează în mod clar intereselor investitorilor din statul membru gazdă al OPCVM-ului, autoritățile competente ale statului membru gazdă al OPCVM-ului pot lua oricare dintre următoarele măsuri:

Amendamentul

(4) În cazul în care, în pofida măsurilor luate de autoritățile competente ale statului membru de origine al OPCVM-ului sau din cauza faptului că aceste măsuri se dovedesc a fi inadecvate sau că statul membru de origine al OPCVM-ului nu acționează într-o perioadă rezonabilă de timp, OPCVM-ul continuă să acționeze într-un mod care dăunează în mod clar intereselor investitorilor din statul membru gazdă al OPCVM-ului, autoritățile competente ale statului membru gazdă al OPCVM-ului pot lua, **în consecință**, oricare dintre următoarele măsuri:

Or. en

Amendamentul 356
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 103 – alineatul 4 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) pot atrage atenția Comitetului autorităților europene de reglementare a piețelor valorilor mobiliare asupra situației.

Amendamentul

(b) **dacă este necesar**, pot atrage atenția Comitetului autorităților europene de reglementare a piețelor valorilor mobiliare

asupra situației.

Or. en

Amendamentul 357

Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 103 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Statele membre se asigură că, pe teritoriul lor, este posibilă transmiterea actelor juridice necesare pentru măsurile care ar putea fi adoptate de statul membru gazdă al OPCVM-ului în privința OPCVM-ului în conformitate cu alineatele (2)-(4).

Amendamentul

(5) Statele membre se asigură că, pe teritoriul lor, este posibilă **din punct de vedere legal** transmiterea actelor juridice necesare pentru măsurile care ar putea fi adoptate de statul membru gazdă al OPCVM-ului în privința OPCVM-ului în conformitate cu alineatele (2)-(4).

Or. en

Amendamentul 358

Harald Ettl, Donata Gottardi

Propunere de directivă

Articolul 103 – alineatul 5a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5a) Comisia poate adopta măsuri de punere în aplicare care să prevadă modalitățile de furnizare a documentelor de către autoritățile din statul membru de origine al OPCVM-ului către autoritățile din statul membru de origine al societății de administrare.

Aceste măsuri, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentei directive prin completarea acesteia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control, menționată la articolul 107 alineatul (2).

Or. en

Justificare

Modalitățile de furnizare a documentelor juridice nu sunt armonizate. Această situație creează obstacole la aplicarea adecvată a legislației comunitare în context transfrontalier și la realizarea unei piețe de capital europene pe deplin integrate. Datorită lipsei unor modalități armonizate, destinatarii unor documente legale emise de către autoritățile de supraveghere financiară dintr-un alt stat membru pot refuza respectivele documente și pot bloca procedura de transmitere a acestora. Întrucât aceste modalități variază în cele 27 de state membre, identificarea uneia dintre proceduri ca procedura aplicabilă reprezintă o pierdere de timp.

Amendamentul 359

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 104 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) În măsura în care acest lucru se dovedește necesar pentru exercitarea competențelor lor de supraveghere, autoritățile competente ale statului membru de origine al societății de administrare sunt informate de către autoritățile competente ale statului membru gazdă al societății de administrare asupra tuturor măsurilor luate de către statul membru gazdă al societății de administrare, în conformitate cu articolul 18 alineatul (6), care implică penalități impuse unei societăți de administrare sau restricții asupra activităților unei societăți de administrare .

Amendamentul

(2) În măsura în care acest lucru se dovedește necesar pentru exercitarea competențelor lor de supraveghere, autoritățile competente ale statului membru de origine al societății de administrare sunt informate de către autoritățile competente ale statului membru gazdă al societății de administrare asupra tuturor măsurilor luate de către statul membru gazdă al societății de administrare, în conformitate cu articolul 18 alineatul (6), care implică **măsuri și** penalități impuse unei societăți de administrare sau restricții asupra activităților unei societăți de administrare .

Or. en

Amendamentul 360

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès, Astrid Lulling

Propunere de directivă

Articolul 104 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Autoritățile competente ale statului membru de origine a societății de administrare notifică fără întârziere autoritățile competente ale statului membru de origine a OPCVM-ului cu privire la orice probleme identificate la nivelul societății de administrare și care ar putea afecta capacitatea acesteia de a-și îndeplini în mod adecvat obligațiile cu privire la fond și orice încălcări ale cerințelor menționate la capitolul III.

Or. en

Amendamentul 361

Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă

Articolul 104 – alineatul 2b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2b) Autoritățile competente ale statului membru de origine a OPCVM-ului notifică fără întârziere autoritățile competente ale statului membru de origine a societății de administrare cu privire la orice probleme identificate la nivelul societății de administrare și care ar putea afecta capacitatea acesteia de a-și îndeplini în mod adecvat obligațiile și de a se conforma dispozițiilor aplicabile.

Or. en

Amendamentul 362
Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 111 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Trimiterile la prospectul simplificat se interpretează ca trimiteri la informațiile de bază pentru investitori menționate la articolul 73.

Or. en

Amendamentul 363
Wolf Klinz, Donata Gottardi, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Articolul 112 – alineatul 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Comisia adoptă și publică, până cel mai târziu în iulie 2010, măsurile de punere în aplicare, în conformitate cu articolele 12, 14, 20, 30, 46 și 73.

Or. en

Amendamentul 364
Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès

Propunere de directivă
Anexa I – schema A – punctul 1 – coloana din mijloc

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1. Informații privind societatea de administrare

1. Informații privind societatea de administrare, **inclusiv indicarea faptului că aceasta este domiciliată în alt stat membru decât statul membru de origine al OPCVM-ului, dacă este cazul**

Or. en